



CANADA

No. 9
n

FOR IMMEDIATE RELEASE
POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

JANUARY 29, 1974
LE 29 JANVIER 1974

AGREEMENT BETWEEN CANADA AND
THE UNITED STATES OF MEXICO
FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION OF INCOME
DERIVED FROM THE OPERATION OF SHIPS OR
AIRCRAFT IN INTERNATIONAL TRAFFIC

ACCORD ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE
TENDANT À ÉVITER LA DOUBLE IMPOSITION DES REVENUS
PROVENANT DE L'EXPLOITATION EN TRAFIC INTERNATIONAL
DE NAVIRES OU D'AÉRONEFS

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

C
o
m
m
u
n
i
q
u
é

The Secretary of State for External Affairs, the Honourable Mitchell Sharp, and the Minister of Finance, the Honourable John Turner, announce that Canada and the United States of Mexico signed today in Mexico City an Agreement for the avoidance of double taxation of income derived from the operation of ships or aircraft in international traffic.

The Agreement has been signed on the Canadian side by the Secretary of State for External Affairs, the Honourable Mitchell Sharp, and on the Mexican side by the Minister of Foreign Affairs, His Excellency Emilio Rabasa.

The Agreement provides that each country will exempt from income tax and any other taxes on profits, the earnings derived by an enterprise of the other country from the operation of a ship or aircraft in international traffic. The Agreement enters into force today and becomes effective with respect to taxation years commencing on or after the first day of January 1973.

* * *

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Monsieur Mitchell Sharp, et le Ministre des Finances, Monsieur John Turner, annoncent que le Canada et les Etats-Unis du Mexique ont signé aujourd'hui à Mexico un accord tendant à éviter la double imposition des revenus provenant de l'exploitation en trafic international de navires ou d'aéronefs.

L'accord a été signé du côté canadien par le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Monsieur Mitchell Sharp, et du côté mexicain par le Ministre des Affaires étrangères, Monsieur Emilio Rabasa.

L'accord prévoit que chacun des pays exemptera de l'impôt sur le revenu et de tout autre impôt sur les bénéfices, les revenus qu'une entreprise de l'autre pays tire de l'exploitation de navires ou d'aéronefs en trafic international. L'accord entre en vigueur aujourd'hui et est applicable à l'égard des années d'imposition commençant le ou après le 1^{er} janvier 1973.